

F 18.346  
2

  
ქართული  
ნაციონალური  
ბიბლიოთეკა

K 22.445  
2

3K115  
46  
ქართული  
ენების ინსტიტუტი

ხოზე დიასი \*

ხოზე დიასი — ესპანეთის მუშათა კლასის ნამდვილი შვილია.

ბავშვობაშივე თავის მხრებზე გამოცადა მან დამონავებული შრომის მთელი სიმძიმე. თორმეტი წლიდან იგი უკვე დაქირავებით მუშაობდა. რისხეასა და სიძულვილს იწვევდა მასში კაპიტალისტური წყობილება, აღვიძებდა მის ნებისყოფას ბრძოლისადმი.

1917 წლიდან ხოზე დიასი მთელ თავის ძალღონეს ახმარს მშობლიური ქალაქის სევილიის მუშათა ორგანიზაციასა და მათ ბრძოლას.

იგი იმყოფება დამქირავებელთა და ხელისუფლების წინააღმდეგ სევილიის მუშათა ყველა გამოსვლის პირველ რიგებში. მისმა ენერგიამ და მუშათა ინტერესების ერთგულებამ, მათ საჭიროებათა ცოდნამ და ორგანიზაციულმა უნარიანობამ დიდი ავტორიტეტი მოუპოვა მას მუშათა შორის და წამოაყენა იგი სევილიის გამოჩენილ პროფესიულ ხელმძღვანელთა რიგებში.

1927 წლიდან ხოზე დიასი ესპანეთის კომპარტიის აქტიურ მებრძოლთა და ხელმძღვანელთა რიგებშია. წამოყენებულ იქნა რა პარტიის ანდალუზიის საოლქო კომიტეტის მდივნის თანამდებობაზე, მან მცირე ხნის განმავლობაში შეძლო კომპარტიის განადგურებულნი ძალების აღდგენა. მისი ხელმძღვანელობით სევილიის პარტორგა

\* წიგნიდან: „ესპანეთის გმირული ახალგაზრდობა“ (რუსულ.), „მოლოდიაი გვარდიას“ გამ. 1937 წ.

F/18.346  
2  
K22.445





ნიზაცია განმტკიცდა და გადაიქცა სევილიის მუშაკთა უდიდეს ბრძოლათა საყოველთაოდ აღიარებულ ხელმძღვანელად. 1932 წელს, სევილიაში საყოველთაო გაფიცვის ჩაქრობის შემდეგ, რომლის დროსაც ხოზე დიასი ხელმძღვანელობდა ქუჩაში ბრძოლებს, პოლიციამ შეძლო მისი შეპყრობა. დიასს მიუსაჯეს 18 წლის პატიმრობა. სევილიის მუშებმა მოითხოვეს დიასის გათავისუფლება, ან მისი გამოშვება თავდებქვეშ. მუშებმა — კომუნისტებმა, სოციალისტებმა, ანარქისტებმა — ურთიერთ შორის გროშობით შეაგროვეს თავდებობისათვის საჭირო 7 ათასი პეზეტი და გაათავისუფლეს დიასი.

1933 წელს სევილიაში საარჩევნო კამპანიის დროს დიასი ხელმეორედ დააპატიმრეს და მხოლოდ მუშათა აღშფოთებამ აიძულა ხელისუფლება კვლავ გაეთავისუფლებინა იგი ტყვეობისაგან.

მასებში თავისი თავგანწირული და ერთგული მუშაობით ხოზე დიასმა მოიპოვა ყველა იმათი სიყვარული და პატივისცემა, ვისთვისაც ძვირფასია ესპანეთის ხალხის თავისუფლება.

1934 წლის სისხლიანი ოქტომბრის დღეებში იგი პირველი მოუწოდებდა მუშათა კლასს მთლიანობისაკენ, და როდესაც რეაქციამ თეთრი ტერორი გააჩაღა, ხოზე დიასი დიდ მუშაობას ეწეოდა პროლეტართა შორის, აკავშირებდა და რაზმავდა მათ ძალებს ახალი გამოსვლებისათვის რეაქციული ხროვის წინააღმდეგ. ამ მძიმე დღეებში ხოზე დიასმა გამოამჟღავნა თავისი თავი, როგორც უნიჭიერესმა ორგანიზატორმა, პროფესიონალმა რევოლუციონერმა.

ხოზე დიასის ხელმძღვანელობით ესპანეთის კომუნისტური პარტია რეაქციის პერიოდში, 1934 წლის შემოდ-

გომაზე, არალეგალურ, მდგომარეობაზე გადავიდა მაგრამ არ შეუსუსტებია მასებთან კავშირი.



ესპანეთის კომუნისტური პარტიის მტრებთან შეურიგებელ თანმიმდევრულ ბრძოლაში გაიზარდა და გამტკიცდა ახლანდელი მისი ხელმძღვანელი, რომლის გარშემოც შემოიკრიბნენ მთელი პარტია და მუშათა კლასის ყველაზე ფართო მასები. 1932 წლიდან ხოზე დიასი სათავეში უდგას ესპანეთის კომპარტიის პოლიტბიუროს.

1936 წლის თებერვალში კორტესების (პარლამენტი) არჩევნების დროს მადრიდის მუშებმა თავის დელეგატად გაგზავნეს მხნე და სახელოვანი დიასი—ერთიანი პროლეტარული და სახალხო ფრონტისათვის მებრძოლი.

ფაშისტური ამბოხების პირველი დღეებიდანვე დაულაღვი ხოზე დიასი—ესპანეთის მშრომელთა ბელადი—ხალხის გმირული ბრძოლის ყველაზე ძნელ უბნებზე. მისი გამოჩენა ფრონტზე თუ ზურგში აღფრთოვანებს ესპანეთის ხალხის მასებს მათ ბრძოლაში წინააღმდეგ ფაშისტებისა, რომელთაც სიკვდილი მოაქვთ ხალხისათვის.



დომონტოზ იბარუჩი (პასიონარია)

## დოლორეს იბარური (პასიონარია)\*

დოლორეს იბარური (პასიონარია)—ესპანეთის კომუნისტური პარტიის ც. კ-ის პოლიტიბუროს წევრი, კომუნისტური ინტერნაციონალის აღმასრულებელი კომიტეტის წევრობის კანდიდატია. დაიბადა 1895 წელს.

პასიონარიამ — მემალაროელის შვილმა — კლასობრივი აღზრდის პირველი სკოლა გაიარა ევრეთწოდებულ მუშათა ცენტრში, სადაც ყოველდღე იკრიბებოდნენ მემალაროელები თავის აუტანელ ცხოვრებაზე მსჯელობისათვის. აქ იგი ეცნობოდა ბისკაის მუშათა გმირული ბრძოლის ისტორიას ბრძოლების ორგანიზატორთა და მონაწილეთა ნაამბობიდან; აქ იგი შეეჩვია აღფრთოვანებით ეცქირა მუშათა ორგანიზაციის წითელი დროშისათვის, რომელიც პარიზის კომუნისათვის შეიარაღებული ბრძოლის ეპიზოდების სურათების გვერდით იყო.

ახალგაზრდა ქალიშვილმა პასიონარიამ, ისე როგორც ესპანეთის მემალაროელთა ქალიშვილების უმრავლესობამ, გამოცადა მდიდრის მოსამსახურის მწარე ხვედრი, შემდეგ კი — კაფეში ხელზე მოსამსახურისა. ამ სკოლამ დაასრულა ახალგაზრდა დოლორესის კლასობრივი აღზრდა. 17 წლისა შედის იგი ბისკაის ადგილობრივ სოციალისტურ ჯგუფში და პირველი დღეებიდანვე ხდება ყველაზე მოწინავე აქტივისტად და სოციალისტური გაზეთის კორესპონდენტად. დოლორესისა და მისი პირველი სტატიების

\* დოლორეს იბარურის წიგნიდან: „ფაშისტები ვერ შემოვლენ!“ (რუს.), პარტგამომცემლობა, 1936 წ.

მღელვარე, მებრძოლმა ხასიათმა სავსებით გაამართლა მისთვის შერქმეული სახელი—პასიონარია.



რუსეთის დიადმა პროლეტარულმა რევოლუციამ განსაკუთრებული გავლენა იქონია ახალგაზრდა რევოლუციონერი ქალის განვითარებაზე. პირველი დღეებიდანვე ხდება იგი რუსეთის საბჭოთა სოციალისტური რევოლუციის ყველაზე მხურვალე და დარწმუნებულ დამცველად და პროპაგანდისტად. 1920 წელს სოციალისტური ჯგუფი, რომელსაც ეკუთვნოდა დოლორესი, ერთერთი პირველთაგანი შეუერთდა კომუნისტურ ორგანიზაციას, რომელიც მადრიდში შეიქმნა მაშინ, ხოლო შემდეგ წელს, როცა ჩამოყალიბდა კომპარტია, პასიონარია გახდა ერთერთი მისი ფუძემდებელი.

არა მარტო ბისკაიაში, არამედ მთელ ესპანეთში ყველა პოლიტიკური მიმართულების მუშები კარგად იცნობენ პასიონარიას—შეუშინებელ მებრძოლს, მგზნებარე ორატორს, გულისხმიერ ამხანაგს.

ანარქო-სინდიკალისტი მუშები მოგვითხრობენ, თუ როგორ გადაარჩინა პასიონარიამ ერთი დაქრილი ამხანაგი: ორი კილომეტრი მისდია რბენით პოლიციელს, რომელიც ოლქის საზღვრის გარეთ აგდებდა იმ დაქრილს, რომ შემდეგ თავის სახლში დაემალა დაქრილი ამხანაგი.

ბილბაოში სოციალისტები, კომუნისტები და ყველა მშრომელი ხედავდნენ, რომ 1931 წლის პირველ მაისს, რესპუბლიკის პირველ დღეებში, როცა პოლიცია ცდილობდა მათრახებითა და ტყვიებით გაერეკა კომპარტიის მიერ მოწყობილი დემონსტრაცია, პასიონარიამ მაღლა ასწია დროშა, გაიქცა წინ, გაიყოლია მასები და გაატარა დემონსტრაცია ქალაქის ყველა ქუჩაში.

თავისუფლად მყოფი თუ ციხეში მჯდომი, — პასიონარი  
რია ყოველთვის ბრძოლის ორგანიზატორია. მადრიდის  
ციხის ადმინისტრაცია კარგად იცნობს ამ მგზნებარე კომუ-  
ნისტ ქალს, რომელიც ახერხებს თავის გარშემო ყველა  
ტუსალის შემოკრებას.

ფაშიზმისა და ომის წინააღმდეგ ბრძოლით, პასიონა-  
რიამ შეძლო სიმპატიის, ალტაცებისა და ავტორიტეტის  
დამსახურება არა მარტო მუშა-ქალთა შორის, არამედ  
წვრილბურჟუაზიული ფენების ქალთა შორისაც. მან შეძლო  
მათი ღირსება ომისა და ფაშიზმის წინააღმდეგ მებრძოლ  
ქალთა კომიტეტის გარშემო, მან ჩააბა ისინი ესპანეთში  
პირველ მასობრივ ქალთა დემონსტრაციაში მადრიდში  
რეზერვისტების მობილიზაციის შესახებ გამოცემული დეკ-  
რეტის წინააღმდეგ, (1934 წ. სექტემბერი).

ხოლო 1936 წლის 8 მარტს, ქალთა საერთაშორისო  
კომუნისტურ დღეს, 80 ათასი დემონსტრანტი დადიოდა  
მადრიდში ესპანეთის კომპარტიის ლოზუნგებით სამგვარ  
ჩაგვრისაგან — მიწათმფლობელურ-კაპიტალისტური ექს-  
პლოატაციისა, ქალთა მწარე ხვედრისა და ომის საფრ-  
თხისაგან — ესპანეთის მშრომელ ქალთა განთავისუფლების  
შესახებ. პასიონარია — ესპანეთის ყველაზე პოპულარული  
ქალი — აღფრთოვანებდა ამ მასებს.

მგზნებარე აგიტატორმა და მებრძოლმა, პროლეტარი-  
ატის საქმის სავსებით ერთგულმა დოლორესმა მთლიანად  
დაიმსახურა ესპანეთის მუშების მიერ შერქმეული სახელი  
„პასიონარია“ (რაც ნიშნავს დაუცხრომელს, თავდადებით  
ერთგულს). პასიონარიამ განსაკუთრებით ფართოდ გაით-  
ქვა სახელი ასტურიის ოქტომბრის (1934 წ.) ბრძოლების  
შემდეგ, როცა იგი დაპატიმრებულ მებრძოლთა კამერებში  
ჩუმად შეპარვასაც კი ახერხებდა, ამხნევებდა მათ, უამ-



ბობდა მათ სახალხო ფრონტის წარმატებათა შესახებ, აწყობდა დაღუპულთა ოჯახთათვის დახმარების ნას. პასიონარია ყველაზე პოპულარული ქალია ესპანეთში, ესპანეთის ხალხის საყვარელი ქალია. ამასწინათ ანდალუზიის ორიათასმა გლეხმა ქალმა მისწერა მას წერილი, ეპატიებოდნენ—ჩამოდი, დაგვრახმე და წაგვიყვანე იმ გზით, რომლითაც შენ მიდიხარ და „რომელიც, ექვს გარეშეა, მიგვიყვანს ჩვენ იმგვარსავე გამარჯვებამდის, როგორამდისაც მიიყვანა ჩვენი რუსი ამხანაგებიო“.

ამბოხების პირველი დღიდანვე დოლორესი შეუსვენებლად მუშაობს გამარჯვების ორგანიზაციისათვის. ფრონტიდან მადრიდში, მადრიდიდან ფრონტზე—ასეთია მისი ცხოვრება. იგი აწყობს ბრძოლას ფრონტზე, ზურგში დახმარებას მებრძოლთა ოჯახთათვის, ამუღავნებს საერთაშორისო ფაშიზმის ცილისწამებას, არწმუნებს იქვიანებს, აღფრთოვანებს დაღლილებს.

ესპანეთის ხალხის ფართო მასები იცნობენ და უყვართ დოლორეს პასიონარია, რომელმაც მთელი თავისი მოქმედებით დაამტკიცა თავისი უსაზღვრო ერთგულება მუშათა კლასის საქმისადმი, ხალხის საქმისადმი, მშვიდობიანობისა და თავისუფლების საქმისადმი.

## გმირული ხალხის მგზნებარე ტრიბუნი \*

წინათ არასოდეს არ შევხვედრივარ ესპანეთის ამ შე-  
სანიშნავ ქალს, მაგრამ როცა 1936 წლის 6 სექტემბერს  
დავინახე იგი, როცა ჩამოვართვი ხელი, ყურადღებით  
ჩაუყუვირდი ამ ქალის თვალებს, მაშინ მომაგონდა იგი.

ეს ის პასიონარიაა, რომელმაც ერთერთმა პირველმა  
გაიგო სახალხო ფრონტის გამარჯვების მნიშვნელობა  
ესპანეთში. ეს მან მოითხოვა თავის მგზნებარე სიტყვაში  
1936 წლის 16 ივნისს პარლამენტში:

„იმისათვის, რომ თავი დავალწიოთ მღელვარებას,  
იმისათვის, რომ თავი დავალწიოთ შფოთვას, რომელიც  
გამეფებულა ესპანეთში, საკმარისი არ არის მოსალოდ-  
ნელი ამბების პასუხისმგებლობა დავაკისროთ მხოლოდ  
ერთ ვინმეს, როგორც, მაგალითად, ბ-ნ კალვო სოტელოს.  
საჭიროა დავიწყოთ დამქირავებელთა დაპატიმრებით,  
რომლებიც უარს ამბობენ მთავრობის განკარგულებათა  
შესრულებაზე. საჭიროა დავიწყოთ ციხეში იმ მსხვილ  
მემამულეთა ჩასმით, რომლებიც შიმშილით ხოცავენ გლე-  
ხებს. საჭიროა ციხეში ჩავყაროთ ყველა ის პირები, რომ-  
ლების ხელებიც ჯერ კიდევ წითელია ოქტომბრის რეპრე-  
სიების მსხვერპლთა სისხლით და რომლებიც უმაგალითო  
ცინიზმით ცხადდებიან აქ და უნდათ მთავრობის პასუხის-

\* დოკუმენტის იტალიური ვერსიიდან: „ფაშისტები ვერ  
შემოგლეწენ!“ (ოდნავი შემოკლებით).

გებაში მიცემა იმისათვის, რაც არ ყოფილა. და როდესაც დაიწყება სიმართლის ეს საქმეები, მაშინ... მთავრობას არ ექნება ისეთი ძლიერი და მტკიცე მხარის დაჭერა, როგორც თქვენს მთავრობას, ვინაიდან ესპანეთის ხალხთა მასები მედგრად აზვირთდებიან, როგორც ეს იყო 16 თებერვალს, იმისათვის, რომ უფრო გადაჭრით გამოვიდნენ იმ ელემენტების წინააღმდეგ, რომელთა აქ ყოფნა ყოვლად აუტანელია“.

ეს ის პასიონარიაა, რომელიც რაზმავდა ხალხთა მასებს დემოკრატიული რესპუბლიკის დასაცავად.

ეს მან პირველმა მოუწოდა ქალებს—დედებსა და დებს, აქტიური ბრძოლისაკენ ფაშისტური მემამბოხეების წინააღმდეგ, რომლებიც ცდილობენ სისხლში ჩაახრჩონ ესპანეთის თავისუფლება, დემოკრატია და დამოუკიდებლობა.

ეს ის პასიონარიაა, რომელიც დაუღალავად აწყობს ფრონტისათვის დახმარების აღმოჩენას.

„გამარჯვებისათვის საკმარისი არაა მხოლოდ და მხოლოდ ენთუზიაზმი; ენთუზიაზმი შეესებულ უნდა იქნას მატერიალური საშუალებებით. ცეცხლის ხაზზე მყოფ სახელოვან მებრძოლთ არაფერი არ უნდა აკლდეთ. მადრიდის მოსახლეობა დიდად არის დავალებული იმათგან, რომლებიც შეუპოვრად იბრძვიან დემოკრატიისა და რესპუბლიკის თავისუფლებისათვის. უნდა შეექმნათ კომიტეტები საჭირო დახმარების გასაწევად და ფრონტზე ვგზავნოთ ყველაფერი, რაც კი შეიძლება. ყველაფერი! ყველაფერი დემოკრატიისა და რესპუბლიკის დასახმარებლად!“

1936 წლის 6 სექტემბერი. მშვიდობიანობის საერთაშორისო კონგრესის მუშაობის უკანასკნელი დღეა, როცა კონგრესის დელეგატები ბრიუსელის სტადიონზე მიესალ-

მებოდნენ ომის საწინააღმდეგო მუშათა დემონსტრაციას.



აქ, სტადიონზე, კონგრესის დაახლოვებით 8 ათასი დელეგატი და სტუმრები ბრიუსელის მუშებთან ერთად აცხადებდნენ თავის მზადყოფნას მთელ მსოფლიოში მშვიდობიანობისათვის საბრძოლველად.

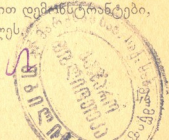
აქ კონგრესის სხდომების დასრულებისას ჩამოვიდა დოლორეს იბარური.

ქალები—ფაშიზმისა და ომის წინააღმდეგ ბრძოლის კომიტეტის აქტიური მონაწილენი—შეხვდნენ პასიონარიას. საბჭოთა კავშირის მეგობართა ჯგუფმა მისი ჩამოსვლის პატივსაცემად გამართა საუზმე. პირველად აქ ვნახე იგი.

ეს იყო მაღალი, შავთმიანი, ქალარაშერეული ქალი, დაუვიწყარი ბრწყინვალე თვალებით, მშვენიერი სახით, რომელზედაც მოჩანდა ღრმა მწუხარების კვალი. სახის თითოეული ნაოჭი ლაპარაკობს იმის შესახებ, რომ პასიონარიამ თავისი თავი სისხლის უკანასკნელ წვეთამდის დაუკავშირა ხალხს, რესპუბლიკური ესპანეთის ბედნიერებას, მის ბრძოლას თავისუფლებისა და დამოუკიდებლობისათვის.

ნ სექტემბერს მე იგი დავინახე ბრიუსელის სტადიონზე, იგი გარშემორტყმული იყო ქალებით ფაშიზმისა და ომის წინააღმდეგ ბრძოლის კომიტეტიდან. აქ იყვნენ ქ-ნი ღუშენი, კატანეო და სხვები. ჩვენ კიდევ ჩამოვართვით ერთმანეთს ხელი, როგორც ძველმა მეგობრებმა. პასიონარია აშკარად ღელავდა. მას მიესალმნენ კონგრესის დელეგატები და ათასობით დემონსტრანტები, ქალებმა აუარებელი ყვავილი ესროლეს.

ქ. დან. კ. ხ.





მაგრამ ამისათვის კი არ ჩამოსულა აქ დოლორესი იქ, მის სამშობლოში, ფაშისტებთან სისხლიან შეტაკებაში იღვრება ხალხის სისხლი. იქ მთელი მშრომელი მოსახლეობა—მამაკაცებიცა და ქალებიც—ეწევა გმირულ ბრძოლას. ამბოხებული ფაშისტები, რომლებსაც მხარს უჭერენ ინტერვენტები—გერმანია, იტალია და პორტუგალია—ანგრევენ მშვენიერ ქალაქებს, სპობენ კულტურას, ხოცავენ ქალებსა და ბავშვებს.

თავისუფალი ესპანეთისათვის მებრძოლთ, ბავშვებსა და ქალებს ესაჭიროებათ თავისი კლასის მშრომელთა—ძმებისა და დების—სასწრაფო დახმარება.

აქ, კონგრესზე, მოფრინდა პასიონარიას მგზნებარე გული, რომ ალაპარაკდეს გმირული ბრძოლის შესახებ ნამდვილი მშვიდობიანობისათვის, გამხეცებული ფაშიზმის წინააღმდეგ ბრძოლის შესახებ და მიმართოს დახმარებისათვის 5 ათას დელეგატს—34 ქვეყნის წარმომადგენლებს, მაგრამ პასიონარიამ სიტყვა ვერ მიიღო. „კონგრესის პროგრამა მის საბოლოო ნაწილში არ ითვალისწინებს, დოლორესის გამოსვლას“,—ამის გამო მას არ შეუძლია ალაპარაკი ესპანეთის შესახებ.

მე ვხედავ მის სახეზე ტანჯვისა და აღშფოთების ახალ ნაოქსს.

ესპანეთის ხალხს, რომელიც ვაჟკაცურად იბრძვის თავისი უფლებებისათვის, კონგრესის პროგრამა არ უთმობს ადგილს.

პასიონარია გარშემორტყმულია ქალებით. მე მასთან ვზივარ, მჭიდროდ ვეკვრით ერთმანეთს. მინდა დავამშვიდო, მინდა ავუნაზღაურო კონგრესზე განცდილი მარცხი.

მე შევეკითხე, თუ როგორ შეხვდა ესპანეთის ხალხი დახმარებას, რომელიც მოაწყვეს ჩვენი ქვეყნის მშრომე-

ლებმა. პასიონარიას თვალები გაუბრწყინდა, ხელს შიშველი  
მეც და მთხოვს გადავსცე ყველა მშრომელს მებრძოლებს  
ბისა და ესპანეთის ყველა მშრომელის მხურვალე მად-  
ლობა. ეს იყო დახმარება, ეს იყო ნამდვილი ძმური დახ-  
მარება!

— ძვირფასო დოლორეს! რის გაკეთება შეუძლიათ  
კიდევ საბჭოთა მშრომელების მასებს ესპანეთის დასახმა-  
რებლად? რის გაკეთება შეუძლიათ ქალებს?

და პასიონარია მიჩურჩულებს:

— გადაეცით იქ, თქვენს მშვენიერ ქვეყანაში, რომ  
ჩვენ ვიბრძოლებთ ბოლომდის და ჩვენ გავიმარჯვებთ  
თქვენი მაგალითით აღფრთოვანებულნი!

შემდეგ პასიონარია ლაპარაკობს, რომ საჭიროა კვე-  
ბის პროდუქტები, მებრძოლთათვის თბილი საგნები, რომ  
ესპანეთის ქალებსა და ბავშვებს ესაჭიროებათ დახმა-  
რება.

მე ვპირდები მას, რომ უკამბობ მშრომელ ქალებს  
მისი თხოვნის შესახებ, ვეუბნები მას, რომ ჩვენ სიხარუ-  
ლით ვადევნებთ თვალყურს ესპანეთის ხალხის ბრძოლას  
და ვამაყობთ მისი ვაჟკაცობით.

პასიონარია იღიმება; მისი სახე ნათლდება, სრულიად  
ახალგაზრდა და აუწყრლად მშვენიერი ხდება, და მე მაგ-  
რად ვკოცნი მას. ვნანობ, რომ არ ვიცი მისი ენა, რომ  
არ შემიძლია გადავსცე მას მთელი ჩვენი სიყვარული და  
ზრუნვა, და ვერ ვამჩნევ, რომ ცრემლებს ვაფრქვევ და  
ვაფრქვევ.

თარჯიმანი ქალი უხერხულ მდგომარეობაშია ჩემი  
ცრემლების გამო. ფოტოგრაფი სურათს იღებს, ხალხი  
გვიცქერის, აქ კი ქალარა ქალი ტირის. რატომ? იმიტომ,  
რომ დოლორესს აწყენინეს, რომელმაც ვერ მიიღო სიტყვა,



იმითომ, რომ ვლელავ, იმითომ, რომ ვამაყოფ ესპანეთის ხალხით, იმითომ, რომ მიხარია დაუფიწყარ ქალთა ხვედრა.

დოლორეს იბარუტი (პასიონარია) — ჩვენი დროის ერთ-ერთი თვალსაჩინო რევოლუციონერი ქალია. ესპანეთის კომპარტიის დაარსებიდანვე, იგი მუშათა კლასის განთავისუფლებისათვის აქტიური მებრძოლია. პასიონარია ესპანეთის კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის პოლიტბიუროს წევრია და კომინტერნის აღმასკომის წევრობის კანდიდატი. ასტურიის გმირულმა მებრძოლებმა იგი აირჩიეს თავის დეპუტატად პარლამენტში.

პასიონარია მუშათა კლასიდან გამოვიდა და დიდ პოლიტიკურ მუშაობამდის ავიდა.

ამხ. დიმიტროვმა კომინტერნის VII კონგრესზე თქვა: „ჩვენს პარტიებში ჩვენ გვაქვს დაწინაურების მაგალითები, რომლებმაც მოგვცეს საუკეთესო შედეგები. ჩვენი კონგრესის პრეზიდიუმში, მაგალითად, ზის ესპანეთის კომუნისტი ქალი ამხ. დოლორესი. ჯერ კიდევ ორი წლის წინათ იგი იყო ძირეულ სამუშაოზე. კლასობრივ მტრებთან პირველი შეჯახებისთანავე მან გამოამჟღავნა თავისი თავი, როგორც საუკეთესო აგიტატორმა და მებრძოლმა. შემდგომ დაწინაურებულმა პარტიის ხელმძღვანელობაში, მან თავისი თავი გამოამჟღავნა მის ღირსეულ წევრად“.

ახალგაზრდა რევოლუციონერი ქალის შემდგომ განვითარებაზე უდიდესი გავლენა იქონია რუსეთის დიადმა პროლეტარულმა რევოლუციამ. დოლორესი მხურვალედ იცავს ოქტომბრის რევოლუციას, მოუწოდებს ესპანეთის ხალხს იაროს ლენინ-სტალინის გზით. დაუღალავი, მგზნებარე



პასიონარია მასებს მალე სათავეში უდგება  
ბრძოლის სხვადასხვა უბანზე ესპანეთში.

1934 წლის ოქტომბრის შეიარაღებული აჯანყების დღეებში იგი იყო საბრძოლო სადარაჯოზე. ოქტომბრის ბრძოლების შემდეგ, როცა ესპანეთის კომპარტია იატაკქვეშ შერეკეს, პასიონარია ხელმძღვანელობდა მასობრივ მოძრაობას ტერორისა და მასობრივ დასჯათა წინააღმდეგ, ათეულ ათას პოლიტპატიმართა განთავისუფლებისათვის. პასიონარია თვითონ რამდენჯერმე იყო დაპატიმრებული და ციხეში განაგრძობდა ბრძოლას ციხის ადმინისტრაციის თვითნებობის წინააღმდეგ, აბამდა ამ ბრძოლაში პოლიტპატიმრებს, აღაგზნებდა მათ მებრძოლ სულს.

ციხიდან დოლორესი მასებს მოუწოდებდა ერთიანი და ფართო სახალხო ფრონტის ლოზუნგებისათვის საბრძოლველად.

„ათასობით პატიმრები ნუგეშით შემოგცქერიან თქვენ, ესპანეთის დედებო და ქალებო, და მოელიან თქვენს გადაწყვეტილებას, რომელზედაც დამოკიდებულია თავისუფლება და პური მათი ახლობლებისათვის.

ათასობით ქალები და ბავშვები, რომლებიც შიმშილობენ და სწუხან, იმედოვნებენ მამების, ქმრებისა და ძმების დაბრუნებას, რომლებსაც ფართო ამნისტია დაუბრუნებს მათ ოჯახებს, და მათთან ერთად—მშვიდობიანობასა და სიხარულს.

დედებო, ქალებო! დაეუშროთ ცრემლები ჩვენს დებსა და უმწეო ბავშვებს! ჩაფუნერგოთ აღფრთოვანება ამ გმირულ ხალხს, რომელმაც დაკარგა თავისუფლება სამართლიანობის საქმის დაცვის დროს!

ძირს ბნელეთის მოციქულობა, ძირს ფაშიზმი!





ჩვენი ძმებისათვის, ჩვენი ქმრებისა და შვილებისათვის, ჩვენთვის, პროგრესის საქმისათვის—ხმა მივცით ხალხო ფრონტს!“

ეს განსაკუთრებული ქალი თავის გულში ატარებს ხალხის საშინელი მტრის—ფაშიზმის კლასობრივ სიძულვილს. მან შეძლო ამ სიძულვილის დანერგვა ესპანეთის ხალხის მასებში და შრომის ხალხის ამხედრება ფაშიზმთან საბრძოლველად.

დაუღალავი დოლორესი თავის სააგიტაციო მუშაობას აწარმოებს ცეცხლის ხაზზე, მოულოდნელად გამოჩნდება ხოლმე ყველაზე სახიფათო ადგილებზე, ნერგავს სიმხნევესა და ვაჟკაცობას მებრძოლთა გულებში, ამტკიცებს მათ ნებისყოფას მემამბოხეებთან საბრძოლველად.

იგი პოულობს აგრეთვე მშრომელებისა და ბავშვების უსაზღვრო სიყვარულს, ცეცხლოვან სიტყვებს. მას, როგორც ფაქიზ დედას, შეუძლია ზრუნვა ესპანეთის ბავშვებსა და ქალებზე. იგი უსაზღვრო სიყვარულით ეპყრობა სახალხო არმიის მებრძოლებს.

დოლორესმა ომისა და ფაშიზმის წინააღმდეგ მებრძოლ ქალთა კომიტეტის გარშემო გააერთიანა ქალთა ფართო მასები. 1936 წლის 8 მარტს მან თან გაიყოლა 80 ათასი დემონსტრანტი ესპანეთის მშრომელ ქალთა მიწათმფლობელურ-კაპიტალისტური ექსპლოატაციისაგან განთავისუფლების ლოზუნგებით, ფაშიზმისა და ომის წინააღმდეგ ბრძოლის ლოზუნგებით.

მრავალათასიან მიტინგზე პარიზში პასიონარიამ პარიზის ხალხს მიმართა მოწოდებით ესპანეთის ხალხისათვის დახმარების აღმოჩენის შესახებ.

„მე მოგმართავ შენ, პარიზის ხალხო,—ამბობდა პასიონარია,—შენ, რომლის წინაპრებიც ამსხვრევდნენ ბასტი-

ლიას და იბრძოდნენ კომუნის ბარიკადებზე. მე მოვემართე  
თავ შენ მოწოდებით ესპანეთის ხალხისათვის დახმარე-  
ბის შესახებ.

მომისმინეთ და დამიხსომეთ მე!

ბადახოსში ჯალათებმა მთელი მოსახლეობა დახოცეს,  
ბაიენში 500 მცხოვრებიდან მათ მოკლეს 270. სოფლებში  
ისინი ქოხებს ნავთს ასხამდნენ და ქალებსა და სწავლებს  
ცოცხლად სწვავდნენ. გენერალმა კეიპო დე ლიანოს რა-  
დიოთი გამოაცხადა—მე მსურს ჩემი ჯარისკაცების წა-  
ვანა ისეთ სოფლებში, სადაც ლამაზი ქალები არიან...

იყავით სადარაჯოზე! ფაშიზმი უნდა მოვსპოთ! მის და-  
სამარცხებლად ჩვენ ჯერ კიდევ არ გეყოფნის ზარბაზ-  
ნები და ყუმბარები!“

როცა ვფიქრობ დოლორესზე, წარმომიდგება ხოლმე  
მისი სახით ახალი კომუნისტი ქალის ტიპი, რომელიც გაი-  
ზარდა ესპანეთის ხალხის კლასობრივ ბრძოლაში, რომე-  
ლიც გაიზარდა სახალხო ფრონტის გამარჯვებისათვის  
ბრძოლის პერიოდში და რომელიც გამხეცებულ ფაშიზმთან  
სისხლიან ბრძოლაში ამალღებულა სახალხო ბელადამდის.

ისეთი ბელადების ხელმძღვანელობით, როგორიც დო-  
ლორეს იბარურია, ესპანეთის ხალხი დაამარცხებს გათავ-  
ხედებულ ფაშისტებს, დაიცავს დემოკრატიას, გმირულად  
ესპანეთის თავისუფლებასა და დამოუკიდებლობას.

## ჩვენ უნდა მოვიზოთ ომი!\*

ვალენსიაში შემდგარ გაერთიანებული სოციალისტური  
 ახალგაზრდობის ფედერაციის კონფერენციაზე  
 წარმოთქმული სიტყვიდან

იმ საკითხთა შორის, რომლებიც თქვენ უნდა განიხი-  
 ლოთ კონფერენციაზე, არის მთავარი საკითხი—საკითხი  
 მთელი ახალგაზრდობის გაერთიანების შესახებ. რა სა-  
 ფუძველი არსებობს იმისათვის, რომ ახალგაზრდობა მჭი-  
 დროდ არ იყოს გაერთიანებული — ახალგაზრდობა, რო-  
 მელიც იბრძვის ერთსადაიმავე სანგრებში, რომელიც მუ-  
 შაობს ერთსადაიმავე საწარმოებში, რომლებიც სწავლო-  
 ბენ ერთსადაიმავე უნივერსიტეტებში? ჩვენ რომ არ მო-  
 ვიგოთ ომი, მაშინ ხომ მთელი ეს ახალგაზრდობა ერთ-  
 ნაირად განიცდის მკაცრ დევნას. ფაშიზმი მთელი თავისი  
 მრისხანებით ესხმის თავს ახალგაზრდობას, იგი არ არჩევს  
 მიმართულებათა და იდეოლოგიის სხვადასხვაობას. ფა-  
 შიზმი—ეს არის კულტურისა და ხალხის პროგრესის დან-  
 გრევა. იგი ერთიანად დევნის მთელს არაფაშისტურ  
 ახალგაზრდობას, იქნება იგი კომუნისტური, რესპუბლი-  
 კური, ანარქისტული თუ კათოლიკური. ფრანკოსა და  
 კომპანიის მიერ დაპყრობილ პროვინციებში ფაშისტები  
 სპობენ ანტიფაშისტური ახალგაზრდობის საუკეთესო ნა-  
 წილს.

\* ქურნალიდან „ინტერნაციონალ მოლოდეჟი“, № 4, 1937 წ.

რატომ ვამბობთ ჩვენ—კათოლიკური ახალგაზრდობა, სოციალისტური ან კომუნისტური გაერთიანებული ახალგაზრდობა, ანარქისტული ახალგაზრდობა ან რესპუბლიკური ახალგაზრდობა, თუ კი ჩვენ ყველას ერთი და იგივე ინტერესები გვაქვს, თუ კი ჩვენ ყველამ მთელი ჩვენი ძალღონე უნდა მოვახმაროთ მტერზე გამარჯვებას, არა მარტო ქვეყნის შიგნით, არამედ საერთაშორისო ფაშისმის ძალებზე? გააკეთეთ აშკარა და სასწრაფო დასკვნა, სახელდობრ—რომ არსებობს მხოლოდ ერთი ახალგაზრდობა. დეე, ამ ახალგაზრდობას ჰქონდეს სრული დამოუკიდებლობა, მაგრამ დეე იგი ამავე დროს უწევდეს გულწრფელ და რეალურ დახმარებას სახალხო ფრონტის პარტიებს. როცა ჩვენ გვექნება ესპანეთის ახალგაზრდობის მთლიანი ორგანიზაცია, მაშინ ჩვენ მას ჩავაყენებთ მშვიდობიანობის საქმის სამსახურში.

ამგვარად, დღის წესრიგის ერთერთი მთავარი პუნქტი, რომელიც თქვენ უნდა განიხილოთ,—არის ახალგაზრდობის ერთიანი ორგანიზაციის შექმნა.

მე მოუწოდებ აგრეთვე რესპუბლიკელებს, ამხანაგებს შრომის ნაციონალური კონფედერაციიდან და პოლიტიკური პარტიებისა და პროფკავშირების ყველა წარმომადგენელს გაუწიონ დახმარება და იმუშაონ ამ გაერთიანებისათვის.


ჩვენ გვაქვს მილიციის მაგალითი. როცა ცალცალკე არსებობდნენ მილიციის სოციალისტური, კომუნისტური, რესპუბლიკური და ანარქისტული რაზმები, მტერი იოლად გვედევნიდა ჩვენ. არ შეიძლებოდა წარმატებით გვეწარმოებინა ბრძოლა, როცა გვეყვანდნენ ასეთი მილიციები.

მაშინ წარმოიშვა აზრი რეგულარული არმიის შექმნის შესახებ. შექმნილ იქნა ბრიგადები, ყალიბდებოდნენ დივიზიები. ამ ბრიგადებში იბრძვიან სოციალისტებიც, კომუნისტებიც და ანარქისტებიც. როცა ფრონტზე გვხვდებიან ისინი, ძალიან ძნელია გარჩევა, თუ ვინ რომელ პოლიტიკურ მიმართულებას ეკუთვნის.

ჩვენ ყველაფერი უნდა ვიღონოთ, რომ მოვიგოთ ომი. ჩვენ იგი უნდა მოვიგოთ ჩქარა, სისხლის ნაკლები დაღვრით, ნაკლები ზარალით.

ჩვენ განვიხილავთ თქვენს კონფერენციაზე ორ საკითხს: „ახალგაზრდობა და მისი დახმარება სახალხო ფრონტის მთავრობას“ და „ახალგაზრდობის გაერთიანება“—ვიმეორებ, თქვენ ამ საკითხებს განვიხილავთ საესებით დამოუკიდებლად, როგორც ეს შეეფერება თქვენი ორგანიზაციის მნიშვნელობას. აგრეთვე ვიმეორებ, რომ ამ მუშაობაში ყოველთვის გაგიწევენ დახმარებას პირველ რიგში სოციალისტური და კომუნისტური პარტიები და აგრეთვე სხვა ორგანიზაციები. მაგრამ თქვენ უნდა აუხსნათ აქ წარმოდგენილ დანარჩენ ახალგაზრდობას, აგრეთვე იმ ახალგაზრდობას, რომელიც აქ არაა წარმოდგენილი, რომ ორგანიზაცია, რომლის შექმნაც თქვენ გინდათ, აშკარად გამოხატულ ანტიფაშისტურ ხასიათს ატარებს, რომ ყველას შეუძლია მასში მონაწილეობის მიღება. ეს იქნება ისეთი ორგანიზაცია, რომელსაც არ ექნება არავითარი შემზღულდელი პირობები.

ახალგაზრდობა სიყვარულითა და ყურადღებით უნდა აღვზარდოთ. ეს სოციალისტური და კომუნისტური პარტიების საქმეა, პირველ ყოვლისა კი გაერთიანებული სოციალისტური ახალგაზრდობის მთელი ფედერაციისა. იგი

უნდა ზრდიდეს მთელს ახალგაზრდობას ესპანეთის ახალგაზრდობის ერთიანი ორგანიზაციის შექმნის მიზნით.  ეროვნული ბიბლიოთეკა

მე დარწმუნებული ვარ, რომ ეს კონფერენცია კვლევებს ფართე, საერთაშორისო გამოხმაურებას.

მე დარწმუნებული ვარ, რომ გზას, რომელიც დასახულია სოციალისტური და კომუნისტური ახალგაზრდობის გაერთიანებით, დაადგება სხვა ქვეყნების ახალგაზრდობაც, რომ ამ გზით წავა როგორც კათოლიკური, აგრეთვე დანარჩენი დემოკრატიული ახალგაზრდობაც; რომელიც ჯერ კიდევ გაერთიანებული არაა სოციალისტურ და კომუნისტურ ახალგაზრდობასთან. ამით გადაიდგმება დიდი ნაბიჯი ფაშიზმის წინააღმდეგ ბრძოლაში.

მეორე მხრით, არ დავივიწყოთ, რომ სახალხო ფრონტის მთავრობა თქვენი მთავრობაა, რომ იგი უნდა სარგებლობდეს თქვენი სრული ნდობით, რომ თქვენ მას უნდა ეხმარებოდეთ. სხვა გზით სიარული არ შეიძლება. უნდა გაკეთდეს ყველაფერი, რათა მოგებულ იქნას ომი მთავრობის ხელმძღვანელობით, რომელიც ამ მომენტში წარმოადგენს ესპანეთის ერთადერთ ნამდვილ სახალხო ანტიფაშისტური ფრონტის მთავრობას.

სახალხო ფრონტის გამტკიცებისა და მთავრობისადმი დახმარების გაწევით, ჩვენ შეგვიძლია უშიშრად ვამტკიცოთ, რომ ჩქარა გავიმარჯვებთ, რომ დავამსხვრევთ ფაშიზმს და შევქმნით ბედნიერ ესპანეთს, სადაც ახალგაზრდობისათვის ცხოვრება იქნება სასიხარულო, სადაც მას ექნება შესაძლებლობა იცხოვროს ისე, როგორც ცხოვრობს საბჭოთა კავშირის ახალგაზრდობა.

ასეთია გამარჯვების პირობები. მივყევთ მათ და ჩვენ ჩქარა ვიდღესასწაულებთ გამარჯვებას შინაურ და გარეშე მტერზე.

## ფაშიზმი ვერ შეიშლება! \*

სიტყვა, წარმოთქმული ასიათასიან მიტინგზე, რომელიც  
მოაწყო სახალხო ფრონტმა მასტალიის სტადიონზე  
ვალენსიაში 1936 წლის 23 აგვისტოს

ამხანაგებო! ვალენსიის ხალხო! დე ნუ გაგიკვირდებათ, თუ ღრმა აღელვების ამ წუთებში, როცა მე ვხედავ ადამიანების ამ დიდ მასას, რომელიც სავსეა წმინდა ენთუზიაზმითა და ხალხის თავისუფლების დაცვის გადაწყვეტილებით, მე შეიძლება ვერ შევძლო გამოვთქვა გულის სიღრმიდან მოწოლილი მღელვარე გრძნობები, რომლებიც უშედეგოდ ცდილობენ მიიღონ უბრალო და დამაჯერებელი სიტყვების ფორმა. მე ახლა უფრო მეტად, ვიდრე ოდესმე, მსურს მქონდეს საკმაო მჭევრმეტყველება, რომ გამოვთქვა ჩემი დარწმუნების მთელი ძალა, დაგიმტკიცოთ, რომ ახლა უფრო აუცილებელია შემქიდროებულად ყოფნა, ვიდრე ოდესმე, რომ აუცილებელია ჩვენი რიგების უფრო მტკიცედ შემქიდროება, ვიდრე ოდესმე, რადგან ახლა საშიშროებაც უფრო დიდია, ვიდრე ოდესმე.

მე მოვედი თქვენთან ტრაგიკულ და მძიმე საათებში, როცა წყდება ესპანეთის ბედი და განსაკუთრებით კი მშრომელი მასების მომავალი. მე მოვედი თქვენთან მაშინ, როცა პირში ჯერ კიდევ ვგრძნობ თოფის წამლის მწკლარტე გემოს, მოვედი იმ სიძნელეების შთაბეჭ-

\* დოლორეს იბარუკის წიგნიდან: „ფაშისტები ვერ შემოვლენ!“

დიღებით, რომლებიც ღგანან გვადარამის მთების სიმაღ-  
ლეებსა და ფერდობებზე მებრძოლი ამხანაგების წინაშე,  
რომლებსაც შეგნებული აქვთ ჩვენი ბრძოლის მნიშვნე-  
ლობა და მზად არიან მოკვდნენ, ვიდრე აღმოჩნდნენ ფა-  
შიზმის ბრჭყალებში. მე მოვედი თქვენთან ბრძოლის ვე-  
ლიდან, იმ გრანდიოზული შეტაკებიდან, რომელიც ლე-  
ბულობს გმირული ეპოპეის ხასიათს, ვინაიდან ჩვენ მიე-  
დიოდით ბრძოლაში მხოლოდ ენთუზიაზმით, თავგანწი-  
რულობითა და ხალხის საქმისადმი უსაზღვრო თავდადე-  
ბით შეიარაღებულნი, რომ გვებრძოლა მტერთან, რომე-  
ლიც შეიარაღებულია ომის ყველა საშუალებით, რომე-  
ლიც მან ხალხს მოჰპარა...

თუ ჩვენ მივდივართ ცეცხლის ხაზზე მტერთან საბრ-  
ძოლველად, რომელიც ემუქრება ხალხის თავისუფლე-  
ბას, მაშინ, როცა ზურგში გვაქვს ასეთი ენთუზიაზმი, ვა-  
ლენსიის მშრომელებო, მე გელაპარაკებით თქვენ იმასვე,  
რაც ვთქვი რაზმელების ხელში იარაღის დანახვის დროს,  
მთავრობის ერთგული ჯარების ხელში შაშხანების დანა-  
ხვის დროს:

### ფაშიზმი ვერ შემოვა!

და ვერ შემოვა იმიტომ, რომ ჩვენს მიერ მის წინა-  
აღმდეგ აღმართული კედელი სხეულებისა დღეს განმტკი-  
ცებულია დაცვის საშუალებებით, რომელიც ჩვენ წავარ-  
თვით მტერს, მშიშარა მტერს, ვინაიდან მას არ ამოქმე-  
დებს ისეთი იდეალი, რომელსაც ჩვენ ბრძოლაში მივყა-  
ვართ. ამის გამო მტერს არა აქვს სწრაფადობა, მაშინ,  
როცა ჩვენ ფრთებს გვასხამს ჩვენი იდეალი, სიყვარული  
არა მტერთან ერთად მომაკვდავი ესპანეთისა, არამედ იმ



ესპანეთისა, რომელიც ჩვენ გვინდა რომ გვქონდეს, — დემოკრატიული ესპანეთისა.



როცა ჩვენ ვლაპარაკობთ ესპანეთის შესახებ, მხედველობაში გვაქვს არა მხოლოდ ეს სახელწოდება: ჩვენ ვფიქრობთ დემოკრატიული ესპანეთის შესახებ, და არა იმ ესპანეთის შესახებ, რომელიც ებლაუქება თავის ძველ ტრადიციებს; ჩვენ ვფიქრობთ იმ ესპანეთის შესახებ, რომელიც მისცემს გლეხებს მიწას, მოახდენს მრეწველობის სოციალიზაციას მუშათა კონტროლის ქვეშ, შემოიღებს სოციალურ დაზღვევას, რომ იხსნას მუშები უთავშესაფარო სიბერისაგან; ესპანეთის შესახებ, რომელიც სავსებით და მთელი მოცულობით რევოლუციურად გადაჭრის ეკონომიურ პრობლემებს, რომლებიც ყოველი რევოლუციის საფუძველია (მხურვალე და ხანგრძლივი ტაში).

ყველა ფრონტზე მხარდამხარ იბრძვიან კომუნისტები, ანარქისტები, სოციალისტები, რესპუბლიკელები.

მოვიდნენ ჩვენთან აგრეთვე უპარტიოებიც ქალაქებიდან და სოფლებიდან, ვინაიდან მათაც შეიგნეს, თუ რას მოასწავებდა ესპანეთისათვის ფაშიზმის გამარჯვება.

ბრძოლა, რომელიც დაიწყო ჩვენი ქვეყნის შიგნით, უკვე ღებულობს საერთაშორისო ხასიათს, ვინაიდან ყველა ქვეყნის მშრომელებმა იციან, რომ თუ ესპანეთში ფაშიზმი გაიმარჯვებს, მაშინ მსოფლიოს ყველა დემოკრატიული ქვეყანა აღმოჩნდება ფაშისტური საფრთხის წინაშე. მშრომელებმა ეს გაიგეს — ამის შესახებ მოწმობს ის, რომ მთელი მსოფლიოს ყველა კუთხიდან განუწყვეტლივ გვიცხადებენ სოლიდარობას. საერთაშორისო ფაშიზმმაც გაიგო ესპანეთის ხალხის ბრძოლის მნიშვნელობა მტრების წინააღმდეგ, რომლებმაც დაარღვიეს სამშობლოსა და სახელმწიფოებრივი ღრრისადმი ერთგულების



ფიცი. ფიცის ეს დამრღვევები, რომლებმაც ულაღეს ყველა თავის დაპირებას, საზიზღრად შეუკავშირდნენ არევ-დარევის შემომტან ეკლესიის მსახურებსა და არისტოკრატის გარყვნილ შვილებს; აჯანყდნენ და უამრავ ბოროტმოქმედებას ჩადიან ყველა სოფელში, რომლებზე გავლაც კი უხდებათ. საჭიროა გოიას ფუნჯი და ბლასკო იბანიესის მხატვრული კალამი, რომ აიწეროს ის საშინელებანი, საზიზღარი ბოროტმოქმედებანი, რომლებსაც ეს ელემენტები ჩადიან ფაშისტური თავხედი გენერლების ხელმძღვანელობით, რომლებმაც დიდი ხანია დაამტკიცეს, რომ მათ არავითარი უნარი არ შესწევთ.

(პასიონარიას ემჩნევა ძალიან დიდი დაღლილობის ნიშნები და, მიუხედავად იმისა, რომ იგი საშინლად ატანს თავს ძალას, ეტყობა, რომ მას ძალიან უჭირს ლაპარაკი).

ჯოჯოხეთი, რომელიც აგვისახა დანტემ,—იმ ადგილების სინამდვილის მხოლოდ მკრთალი გამოსახვაა, სადაც უხდებათ გავლა ამ თანამედროვე ვანდალებს. დახოცილი ბავშვები და მოხუცები, გაუპატიურებულ და დაჩეხილ ქალთა გვამები, ხელოვნების დანგრეული ძეგლები... ყველგან, სადაც კი უხდებათ მათ გავლა, ისინი სთესენ სიკვდილსა და გავერანებას. და ის, რაც ხდება ფაშისტების მიერ დაპყრობილ რაიონებში, ფაქტიურად მოხდებოდა მთელ ესპანეთში, მათთვის წინააღმდეგობა რომ არ გაეწია ხალხს, რომელიც დარწმუნებულია საკუთარ ძალებში...

(პასიონარიას ხმა უსუსტდება; მას უხდება თავისთავზე უდიდესი ძალის დატანება, რომ განაგრძოს ლაპარაკი. დამსწრენი ამჩნევენ მის მდგომარეობას და უყვირიან შეწყვიტე სიტყვაო.

მაგრამ პასიონარია განაგრძობს თავის სიტყვას, მიუხედავად იმისა, რომ მისი ხმა ძლიერ ისმის, მას დაძაბული ყურადღებით უსმენს. მასტალიის სტადიონზე გამეფდა მეტისმეტად დაძაბული სიჩუმე. ასიათასმა კაცმა სული განაბა, რომ მოისმინონ.

პასიონარია ლაპარაკობს, რომ მთავარი ამოცანა მდგომარეობს მთლიანობის შენარჩუნებასა და კიდევ უფრო მეტად განმტკიცებაში, სახალხო ფრონტის განმტკიცებასა და მთავრობისათვის დახმარებაში, რომ მან შეძლოს დანაშაულებრივი ამბოხების ჩაქრობა).

ძალიან მალე მოვიპოვებთ გამარჯვებას და დაფურცლებით ჩვენს ბავშვებს...

(უკანასკნელი სიტყვები აღწევს მხოლოდ მათ ყურებამდე, რომლებიც ტრიბუნაზე არიან. მქუხარე ტაშისცემა. მებრძოლი ვალენსიის მშრომელთა ასიათასიანი მასა რამდენიმე წუთის განმავლობაში მხურვალედ ესალმება პასიონარიას).

## გამარჯვების განთიადი \*

თუმცა გამარჯვების განთიადი უკვე იწყება ჩვენს ქვეყანაში, მაგრამ შორს არ არის დიდი ბრძოლების დღეები, რომლებიც გამოცდიან ჩვენი ხალხის სიმამაცეს და გმირობას, წინააღმდეგ იმ პირთა უსაზღვრო ილუზიებისა, ვინც ფიქრობს, რომ ომი უკვე მოგებულა. კომპარტია, რომელიც, როგორც ყოველთვის, ფხიზლად არის, აფრთხილებს ხალხს მოახლოვებული საშიშროების შესახებ.

ჩვენ კარგად ვიცნობთ მტერს და ვიცით, რომ იგი არ ფიქრობს ხელი აიღოს თავის გეგმებზე. მუსოლინის წონასწორობა დაუკარგა გვადალახართან განადგურებამ — იტალიის არმიის ამ მეორე კაპორტომ — და იგი ბნელიანივით დორბლმორეული გაიძახის: ასკეცად ავინაზლაურებ სამარცხვინო დამარცხებასო.

ჩვენი ჯარისკაცები ილიმეჩიან, როდესაც იგონებენ იტალიელთა „გმირობას“ და მოგვითხრობენ, თუ როგორ „გვიტყვიდნენ“ უკანდახვევით შავხალათიანთა ფალანგები, და, ბოლოს, თუ როგორ ანადგურებენ ახლა თავიანთ მფლობელებს ის ზარბაზნები, რომლებიც ხელთ ვიგდეთ

\* დოლორეს იბარუნი (პასიონარიამ) საკავშირო დეპეშათა სააგენტოს სპეციალურ კორესპონდენტს საბჭოთა პრესისათვის გადასცა 1937 წლის საპირველმისოდ ეს სტატია.

ტორიხესთან, ტრიხუეკესა და ბრიუეგესთან გამართული  
ბრძოლებში.



ბრძოლის, მუდმივ მსხვერპლთა, განუწყვეტელ შეტაკებათა ათმა თვემ გააკაჟა ჩვენი ხალხი. მამაცი, მაგრამ ყოველგვარ სამხედრო გამოცდილებას მოკლებული რაზმელებიდან ჩვენ შევძელით შეგვექმნა შესანიშნავად გაწვრთნილი ჯარისკაცები, რომლებიც გამსჭვალული არიან განსაკუთრებული საბრძოლო სულისკვეთებითა და შეგნებული დისციპლინით. ეს თვისებანი საშუალებას გვაძლევენ სიკვდილს პირდაპირ თვალში შევხედოთ და უკან არ დაეხიოთ. როდესაც ჩვენი ჯარისკაცები სანგრებში იმყოფებიან, მათი ფეხები თითქოს მიკრულია მიწაზე, და არავეთარ ადამიანურ ძალას არ შეუძლია მათი ადგილიდან დაძვრა. იყო ისეთი ბრძოლები, როდესაც ჩვენი ჯარისკაცები ამჯობინებდნენ ისინი მტრის ტანკებს გაესრისათ, ვიდრე რომელიმე პოზიცია დაეტოვებინათ. ეს მაგალითი დანარჩენებს აღფრთოვანებდა, და ისინი იერიშზე ისეთი გააფთრებით მიდიოდნენ, რომ მტრის მანქანები უკვე ვეღარ ბრუნდებოდნენ თავიანთ ხაზებზე, ჩვენი ადამიანები კი წინ მიიწევდნენ გრივალისებური ცეცხლის ქვეშ, და იქ, სადაც წინათ კონტრევოლუციური ბაირალი მოჩანდა, შემდეგ ჩვენი რესპუბლიკის დროშა ფრიალებდა.

ჩვენ ვამაყობთ იმით, რომ ესპანელები ვართ. 1936 წლის 18 ივლისამდის ჩვენ თავს უცხო ადამიანებად ვგრძნობდით საკუთარ ქვეყანაში. ესპანეთი ჩვენ არ გვეკუთვნოდა, იგი იყო კასიკების — ექსპლოატატორების, ეკლესიის, ჩარჩების საკუთრება.

ახლა ჩვენ მას თითო მტკავლობით ვიპყრობთ. წარსულში ესპანეთის სახელი იყო სინონიმი დიდი იმპერიისა,

„სადაც მზე არ ჩადიოდა“. გამარჯვების მეორე დღეს ჩვენი ესპანეთი, დემოკრატიისა და თავისუფლების ესპანეთი, თავისი ტერიტორიით იქნება პატარა, მაგრამ ამავე დროს დიადი, შესანიშნავი ქვეყანა, ჭინაიდან მან გაბედა გრანდიოზული ბრძოლის დაწყება ფაშისტურ მხეცთან.

ჩვენმა ქვეყანამ ცივილიზაციის გზები გაიკვლია ატლანტიკასა და ამერიკის ხელუხლებელ უდაბურ ტყეებში. ესპანეთის სახელი დაკავშირებულია კაცობრიობის ისტორიაში ყველაზე უფრო დაუვიწყარ მოვლენასთან — ამერიკის აღმოჩენასთან. ახალი დროის ისტორიაში ესპანეთის სახელი საბჭოთა კავშირის სახელთან ერთად იქნება კაცობრიობის თავისუფლებისათვის, მშვიდობიანობისათვის, დემოკრატიისათვის ბრძოლის ავანგარდში.

ჩვენმა ადამიანებმა იციან, რომ ისინი მარტო თავის თავისათვის როდი იბრძვიან. ისინი არ ივიწყებენ გერმანიის ხალხის ტანჯვა-წამებას ჰიტლერის უღელქვეშ. მათ სურთ დახმარება გაუწიონ იტალიის ხალხს და დაამსხვრიონ ფაშისტური მონობის ბორკილები. მათ სურთ სამუდამოდ მოუღონ ბოლო ფაშისტურ საფრთხეს, რომელიც მსოფლიოს ემუქრება.

ჩვენ გავიმარჯვებთ! ერთერთი ჩვენი დიდი პოეტი ამბობდა: „არ შეიძლება მონა იყოს ის ხალხი, რომელსაც სიკვდილი შეუძლია“. და ჩვენმა ხალხმა სავსებით დამტკიცა, რომ მას შეუძლია ბრძოლა, შეუძლია სიკვდილი, და მას ვერ დაიმონებენ!

გამარჯვების ამ წლის საპირველმაისო დღესასწაულის დროს ჩვენი საბრძოლო ჰიმნის — „ინტერნაციონალის“ — მგზნებარე რევოლუციური მელოდიები ახლებურად უნდა აჟღერდეს.



ქვეყნული  
ბიბლიოთეკა

„აღდექ, მშვიერნო, წამებულნო, მონებო მთელი ქვეყნისა!“ — შესძახებენ ჩვენი მეომრები სანგრებში, და მათ ხმა მტრის სანგრებაშლის მიიტანს ხალხის მასების გრძნობას, რომლებიც იბრძვიან თავისუფალი და ბედნიერი ესპანეთისათვის. სამართლიანობისა და თავისუფლების სინათლე, ევროპის ჩრდილოეთ ნაწილში აელვარებული, თავისი ბრწყინვალეობით გაანათებს ესპანეთს, რომელიც იბრძვის დემოკრატიისათვის, ხალხთა მშვიდობიანობისათვის, ადამიანური შრომისათვის, კულტურისა და პროგრესისათვის!

34/100

34/100



